



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DOS VALES DO JEQUITINHONHA E
MUCURI

DIRETORIA DE RELAÇÕES INTERNACIONAIS
relacoesinternacionais@ufvjm.edu.br



Informe de Atividades da DRI 2007-2010

Introdução

O presente informe focaliza as atividades de internacionalização da UFVJM realizadas pela Diretoria de Relações Internacionais da UFVJM, no período de julho de 2007 a dezembro de 2010.

No ano de 2009 foi elevada do status de Assessoria de Relações Internacionais a Diretoria de Relações Internacionais, devidamente regulamentada pelo Conselho Universitário (RESOLUÇÃO Nº. 16 - CONSU, DE 07 DE AGOSTO DE 2009).

O regulamento desta DRI estabeleceu o funcionamento de dois Comitês de apoio à internacionalização: 1. Comitê de Mobilidade Internacional, e, 2. Comitê de Idiomas.

Atendimento a acadêmicos da UFVJM

Foram veiculadas pelo Portal da UFVJM inúmeras oportunidades de mobilidade internacional: bolsas, estágios remunerados, oportunidades de cursos no exterior.

Foi realizado o atendimento a alunos para intercâmbio internacional em várias áreas do conhecimento, possibilitando a orientação na área de estágios, de documentos necessários, e demandando à Pró-Reitoria de Graduação a inclusão desses estágios como reconhecidos no currículo escolar, o qual foi regulamentado pelo CONSEPE.

Em 2008 foi instalado O Centro de Apoio de Idiomas (CAI) que oferece apoio diário a estudantes que buscam oportunidades de auto aprendizagem virtual de idiomas. A partir de 2009 funcionam dois centros da mesma natureza, no Campus Diamantina e outro Campus Mucuri. Esses centros funcionam como laboratórios de idiomas e estão equipados com recursos virtuais (computadores e programas de diversos idiomas a diversos níveis).

O Centro de Idiomas, órgão vinculado ao Comitê de Idiomas, está encarregado de cursos de extensão, onde são ofertados cursos dos idiomas: inglês, espanhol, alemão e francês, nos campi I – em Diamantina, e Mucuri, em Teófilo Otoni.

O ensino de idiomas foi dinamizado com a presença de uma leitora do idioma espanhol, cedida pela AECID (Agencia Espanhola de Cooperación Internacional para o Desenvolvimento)

A partir de 2010 a UFVJM foi credenciada pelo Instituto Cervantes como instituição onde é realizada a certificação DELE (proficiência da língua espanhola) a vários níveis. Está em análise a instalação da certificação CELU (Certificado de Espanhol, Língua e Uso) expedido pela Universidad de Córdoba – Argentina.

Desde o ponto de vista cultural a DRI tem realizado gestões, junto a Centros de Cultura e Embaixadas (Argentina, Uruguai, Cine France, Instituto Cervantes) para obter filmes de qualidade de diversos países. Assim nasceu o cine Clube Mercúrio, que tem como gestor um grupo da PROEX e professores de idiomas, que utilizam esse meio como complemento de suas aulas.

Foi estimulada a instalação de uma agencia de atendimento para a mobilidade internacional, IEP (International Exchange Program, vinculada à BELTA) que atenderá a estudantes e discentes da UFVJM, no que se refere a tramite de visas, passagens, seguros de viagens, a través da FUNDAEPE.

A presença Internacional na UFVJM

- O Reitor participou de reuniões de caráter internacional: Encontro de Educação Superior (Havana, Cuba); Encontro Regional de Educação Superior da UNESCO/IESALC – Cartagena de Índias, Colombia. Reunião Anual da AULP (Associação de Universidades de Língua Portuguesa), realizado em Angola; Encontro de Reitores da Universia, em Guadalajara, México; Reunião de Ex- alumni da Universidade de Freiburg (Alemanha), na Argentina
- Foram recebidas delegações de cooperação internacional: Universidad Politécnica de Madrid, Université de Nancy-France, Universidad de Girona - Espanha, Universidad de Córdoba, Universidad de Villa Maria, Córdoba – Argentina. Universidad de Manizales (Colômbia), University of Guelph, Prefeitura de Regensburg, Alemanha.
- A Diretora de Relações Internacionais da UFVJM participou de eventos relacionados com a internacionalização da mesma a fim de fortalecer as atividades da diretoria:
- Acompanhou o Reitor no Encontro Regional de Educação Superior da UNESCO/IESALC –Cartagena de Índias, Colômbia.
- 1. Reuniões com professores espanhóis do projeto de pesquisa PUC-MG/UFVJM/UG, em Diamantina e Belo Horizonte.
- 2. Encontro de Universidades de Córdoba promovido pela Agencia Pró-Córdoba – Argentina em Belo Horizonte
- 3. Colóquio das Universidades Francesas – São Paulo e Belo Horizonte
- 4. Seminário na UFMG do Ciclo de Educação Superior em América Latina (México).
- 5. II Curso de Internacionalização das IFES da ANDIFES.
- 6. Reunião com diretora da pós graduação de Humanidades da Univesidad de Quilmes, Argentina.
- 7. A DRI recebeu convite da Agencia Pró-Córdoba para participar, junto a outras 3 universidades brasileiras do Encontro de Turismo Idiomático em Córdoba – Argentina.

8. Seis professores do Curso de Turismo participaram de atividades de formação, na Universidad de Girona – Espanha nos anos 2009 e 2010.

9. Foi publicado em forma conjunta Universidad de Girona/PUC-MG/ UFVJM um livro sobre Turismo no Circuito dos Diamantes na Estrada Real, como resultado dos trabalhos realizados por esse convenio.

Mobilidade de Estudantes

- Recebe anualmente alunos do PEC-G, realizando as formalidades junto ao MEC e buscando o apóio para que esses estudantes tenham as condições ideais para progredirem nos seus estudos. Assim sendo tem buscado inserir-los na bolsa-auxilio Promisaes.

Foram recebidos estudantes 36 alunos angolanos e moçambicanos do Programa de Iniciação Científica (PFCMA/CAPES-MEC/MINTER e 4 cabo-verdeanos do PROFOR-CV.

- Desde 2007 a DRI coordena, junto com a PROEX o curso de Língua Portuguesa, Ecoturismo e Cultura do Vale do Jequitinhonha, que funciona nas férias, tendo recebido alunos de Argentina, Colômbia, Uruguai, México, Espanha, Suíça, Cabo Verde e Guine e Bissau.

Para divulgação deste curso são preparados cartazes, flyers, e propaganda virtual.

- Alunos desta IFES tem participado de forma progressiva de programas Bolsa-Trabalho (Dinamarca, Austrália, Holanda e Estados Unidos).

- Um aluno do curso de Sistemas de Informação foi selecionado para participar de estágio em Singapura pelo Programa “ Jovens Mineiros cidadãos do mundo”.

- Alunos do curso de Bacharelado de Humanidades têm realizado cursos de espanhol em períodos de férias em Universidades Argentinas: Universidad Nacional de Villa Maria, Universidad Nacional de Córdoba, Universidad Nacional de Neuquem, Universidad Nacional de Buenos Aires.

- A UFVJM é uma das 19 universidades brasileiras que participam do Programa de Mobilidade MERCOSUL, financiado pela União Européia. Este programa estimulará a mobilidade acadêmica em países deste grupo: Paraguai, Uruguai, Argentina e Brasil.

Participação de reuniões internas da UFVJM

- Foi apresentada a Diretoria de Relações Internacionais: finalidade, objetivos, ações e perspectivas em reuniões por unidades acadêmicas, nos campi Diamantina e Teófilo Otoni .

- A DRI Participou de reuniões sobre o planejamento estratégico para a UFVJM, orientado pelo grupo INDG, para inserir esta diretoria dentro de uma perspectiva crescente no cenário internacional .

- A DRI está vinculada junto às pró reitorias de extensão, pós-graduação e graduação no que se refere a atividades de formação e mobilidade internacional.

- Participa das reuniões da ASCOM, e envia regularmente notícias para o Jornal da UFVJM naqueles aspectos relacionados com relações internacionais.

- A Diretoria preparou uma ficha de identidade técnica da UFVJM, que é divulgada junto a agencias e instituições de ensino superior, em 4 idiomas: português, espanhol, inglês e francês.

- A página web da UFVJM tem os dados fixos traduzidos para vários idiomas (português, inglês, francês e espanhol).
- A DRI veicula dados na web de apoio a estudantes que pretendem viajar ao exterior, e programas internacionais para estudantes estrangeiros.

Atividades da Diretoria de Relações Internacionais

- Em 2007 apresentou e aprovou um Projeto de Fortalecimento das Assessorias Internacionais junto ao MEC, que possibilitou a dinamização da Assessoria, possibilitando equipar os Centros de Apoio de Idiomas.
- No período de 2007/2010 a DRI participou da reunião anual do Fórum das Assessorias Internacionais. FAUBAI (Bonito, Manaus e São Paulo). No ano 2011 esta IFES está organizando o XXIII Encontro do FAUBAI a ser realizado de 5-10 de abril, com o tema Interiorizando a Internacionalização.
- Coordena as atividades da UFVJM de mobilidade internacional do PFCMA e PROFOR-CV junto a CAPES.
- Coordena o PEC-G, propiciando a interlocução com o MEC e dando apoio logístico a estudantes deste convenio.
- A DRI é gestora, junto ao MEC da preparação da proposta, participação e execução da UFVJM no Programa de Mobilidade MERCOSUL (PMM).
- Participou do Seminário ProBEI, na UFSJR para discutir o Projeto “Cidade Referencia de Estudos e Turismo Internacional”. (Ministerio de Turismo/SETUR-MG).
- Participou, em apoio ao Curso de Turismo, da organização do Encontro de Rotas Patrimônio Mundial em America Latina-UNESCO, que contou com a participação de especialistas da Argentina, Equador, Colômbia, Uruguai, Espanha e Alemanha.
- Participou da Semana Franco Brasileira de Ensino Superior - Campus France em parceria São Paulo e na etapa mineira organizada pela Secretaria de Ciência, Tecnologia e Ensino Superior, ocorrida na INOVATEC.
- Participou de reuniões do DAAD com universidades alemãs, na UFPR, UNI-BH e Rio de Janeiro.
- Apoiou os cursos de Serviço Social e Bacharelado de Humanidades na preparação de seminários de Construtores de Paz, com professores da Universidade de Manizales, Colômbia ocorridos no Campus Mucuri e no Campus Diamantina.
- Estimula a docentes, das ciências sociais a publicarem artigos científicos na revista CINDE da Universidade de Manizales.

Preparação de Projetos e Reuniões na UFVJM

1. Preparou a logística da visita de professores estrangeiros (transporte, hospedagem, alimentação, videoconferências, etc) da Universidad Politécnica de Madri e da Universidad de Girona, Espanha, Universidad Nacional de Villa Maria, University of Guelph, Université de Nancy (IPL), Lorraine – França, Universidad de Manizales. Recebeu a visita do DAAD-Alemanha, AECID-Espanha, Embaixador da Espanha no Brasil, Cônsul e Cônsul Adjunto da Argentina em Belo Horizonte.
2. Preparou junto com a representante da AECID as linhas de cooperação demandadas a essa agencia, que resultaram em dois projetos: 1. Leitor de espanhol para a UFVJM desde 2008; 2. Projeto de Pesquisa sobre Patrimônio Cultural na Estrada Real (somente em Minas), com a participação da PUC-MG e com a Universidade de Girona (Espanha).
3. Organizou cursos de alemão nas férias (fevereiro e julho) junto ao DAAD.
4. Participou da recepção oferecida pela Prefeita de Teófilo Otoni a representantes italianos da Cidade de Torino, da Comarca de Piemonte, da ISCOS-Piemonte - Participação na mesa de abertura do Seminário Final do Projeto “Promoção e Tutela dos Direitos Humanos em MG” representando a UFVJM.
5. Recebeu o representante da Kolping-Regensburg (Alemanha) onde foi discutida as possíveis cooperações com estagiários voluntários desse país na região do Jequitinhonha com perspectivas de que a UFVJM venha oferecer cursos sobre cultura brasileira a esses estagiários. Desta vinculação tem surgido a cooperação da prefeitura dessa cidade no Encontro Rotas do Patrimônio Mundial na América Latina. Também está sendo articulado um projeto sobre disseminação da metodologia utilizada nessa cidade para preservação do patrimônio, extensivo a outras cidades patrimônio de Minas Gerais.

Perspectivas da DRI

Intensificar ações de apoio à mobilidade sur-sur.

1. Dar continuidade ao Projeto PUC-MG/UFVJM/Universidad de Girona, buscando a participação de professores dessa universidade em cursos de pos-graduação.
2. Ampliar as atividades culturais na relação Instituto Cervantes/UFVJM, em Diamantina e em Teófilo Otoni.
3. Ampliou a ofertas de cursos intensivos de línguas no Centro de Idiomas, principalmente em período de férias de verão e inverno.
4. Concretizar novos convênios que possibilitem atividades de pesquisa e formação de recursos humanos da UFVJM no âmbito internacional.

Recursos Humanos na DRI

- A DRI conta com a Diretora, com três estagiárias e uma Técnica Administrativa.

Instituições Conveniadas

- UNIVERSIA
- Agencia Espanhola de Cooperação Internacional para o Desenvolvimento (AECID)
- Instituto Cervantes
- CAEP

- Facultad de Agronomia/Universidad de La Republica (UDELAR)
- Ohio State University - USA
- Universidad de Almeria - Espanha
- Universidad de Santiago de Chile - Chile
- Universidad de Manizales - Colombia
- Universidad de San Sebastián - Chile
- Universidad de Santiago de Compostela - Espanha
- Universidad Mayor - Chile
- Universidad Politécnica de Madrid - Espanha
- Universidad Tecnológica Nacional - Argentina
- Universidade de Coimbra – Portugal
- Universidade de Trás-Os-Montes e Alto Douro - Portugal
- Universitat de Girona - Espanha
- University of British Columbia – Canadá
- University of Guelph - Canadá
- University of Florida - USA
- Universidad Nacional del Litoral - Argentina
- Universidad Nacional de Villa Maria - Cordoba, Argentina
- Universidade de Turim, Italia
- Universidad de Córdoba, Argentina
- ACORDO: Universidad de Cádiz - Pós-Graduação - [Especialista em Gestão de Sistemas de Informação](#)

1.